

**INFORMAÇÃO – PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA DO ENSINO SECUNDÁRIO**

**ALEMÃO**

**2021**

**Prova 347**

11.º Ano de Escolaridade

Em cumprimento do disposto no Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho, e na Carta de Solicitação n.º 1/2018, de 2 de novembro, a avaliação externa tem como referenciais de base o Perfil dos Alunos à Saída da Escolaridade Obrigatória, homologado pelo Despacho n.º 6478/2017, publicado no Diário da República, 2.ª série, n.º 143, de 26 de julho.

O presente documento divulga informação relativa à prova de equivalência à frequência do ensino secundário da disciplina de língua estrangeira — Alemão, Nível de Iniciação — a realizar em 2021, nomeadamente:

- Objeto de avaliação
- Caracterização da prova
- Critérios gerais de classificação
- Material
- Duração

**1. Objeto de avaliação**

Na prova são objeto de avaliação os conteúdos temáticos e gramaticais constantes no **Programa de Alemão para os 10º e 11º anos**, em vigor, as Aprendizagens Essenciais e as orientações presentes no Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QECR (2001).

As competências visadas são as seguintes:

- Competências comunicativa: Compreensão escrita, Interação e Produção escrita, Interação e Produção oral;
- Competência Intercultural
- Competência Estratégica: Comunicar eficazmente em contexto

**2. Caracterização e estrutura da prova**

A prova é constituída por dois momentos distintos, realizados no mesmo dia: Prova Escrita e Prova Oral

**A. Prova escrita.**

A prova consiste na realização de uma ou mais tarefas complexas, que se desenvolvem através de uma sequência de atividades que recobrem a demonstração de competências integradas de leitura e de escrita. Algumas atividades têm como suporte um ou mais textos e, eventualmente, uma ou mais imagens.

## Tipologia de Questões

Atividades	Domínios	Exemplos de atividades
A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ativar vocabulário sobre o tema referido.</li> <li>• Usar apropriadamente a Língua Alemã, revelando interiorização das suas regras de funcionamento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agrupar/reagrupar afirmações/expressões/palavras por categorias;</li> <li>• Associar mensagens verbais a representações visuais e gráficas;</li> <li>• Completar frases/textos com palavras dadas;</li> <li>• Construir frases a partir de palavras isoladas;</li> <li>• Hierarquizar factos/acções;</li> <li>• Identificar paráfrases;</li> <li>• Legendar imagens;</li> <li>• Listar itens por ordem de interesse/importância/utilidade;</li> <li>• Localizar elementos estranhos a um conjunto/texto;</li> <li>• Preencher diagramas/tabelas.</li> </ul>
Atividades	Domínios	Exemplos de atividades
B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Distinguir informação principal da acessória.</li> <li>• Localizar informação específica.</li> <li>• Organizar corretamente a informação recolhida.</li> <li>• Interpretar informação explícita e implícita.</li> <li>• Reconhecer elementos de coesão e sequência no texto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Completar frases/textos;</li> <li>• Dar resposta a perguntas de compreensão/interpretação;</li> <li>• Expressar uma opinião sobre uma afirmação;</li> <li>• Identificar a função de elementos lexicais/ gramaticais /funcionais;</li> <li>• Identificar a relação direta/inferida entre afirmações e um texto;</li> <li>• Identificar palavras/expressões referentes a elementos gramaticais;</li> <li>• Inferir intenções, pontos de vista, emoções;</li> <li>• Localizar informação específica;</li> <li>• Ordenar sequências de ações/parágrafos;</li> <li>• Organizar informação por tópicos;</li> <li>• Preencher diagramas/tabelas;</li> <li>• Relacionar títulos com textos/partes de textos;</li> <li>• Identificar sinónimos / antónimos.</li> </ul>
C	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apresentar informação de uma forma clara e sequenciada.</li> <li>• Organizar informação de acordo com o tipo de texto e registo pretendido.</li> <li>• Usar elementos de coesão no texto produzido.</li> </ul>	<p><b>Para o texto 1</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Construir um texto, integrando elementos coesivos;</li> <li>• Escrever recados, mensagens, avisos, convites, sugestões, conselhos;</li> <li>• Descrever/comentar um gráfico/uma imagem;</li> <li>• Preencher formulários, questionários.</li> </ul> <p><b>Para o texto 2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Descrever lugares, percursos;</li> <li>• Descrever pessoas, objetos pessoais;</li> <li>• Escrever cartas/mensagens de correio electrónico;</li> <li>• Escrever uma notícia;</li> <li>• Narrar acontecimentos, experiências, com ou sem guião, eventualmente com o apoio de um estímulo (visual/textual);</li> <li>• Escrever um texto de opinião.</li> </ul>

## Estrutura da Prova

Atividades	Competências	Tipologia de itens	Número de itens	Cotação (em pontos)
A	<b>Competência linguística</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Competência lexical</li><li>• Competência gramatical</li><li>• Competência semântica</li><li>• Competência ortográfica</li></ul>	ITENS DE SELEÇÃO <ul style="list-style-type: none"><li>• escolha múltipla</li><li>• associação</li><li>• ordenação</li><li>• completamento</li><li>• transformação</li></ul>	7 a 20	40
B	<b>Competência pragmática</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Competência discursiva</li><li>• Competência funcional/estratégica</li></ul>	ITENS DE CONSTRUÇÃO <ul style="list-style-type: none"><li>• identificação de informação</li><li>• completamento</li><li>• resposta a questões</li><li>• ligação de frases</li><li>• identificação de sinónimos/antónimos</li></ul>	3 a 18	80
C	<b>Competência sociolinguística</b>	ITENS DE CONSTRUÇÃO <ul style="list-style-type: none"><li>• resposta restrita</li><li>• resposta extensa</li></ul>	2 (um de cada tipo)	80

### B. Prova prática/oral

A prova oral é constituída por três momentos que contemplam a interação entre o examinador e o examinando e a produção individual do último. Cada aluno será examinado individualmente.

#### Estrutura e procedimentos para cada momento:

Momento	Duração	Procedimentos	Materiais	Funções
1º Interação examinador - examinando.	+/- 5	O examinador entrevista o examinando.		Fornecer informação pessoal.
2º Produção individual.	+/- 5	O examinador entrega uma tarefa ao examinando. Este dispõe de tempo de preparação e tempo para se exprimir oralmente sem ser interrompido.	Documentação icónica e/ou escrita fornecida ao examinando.	Fornecer informação diversa: <ul style="list-style-type: none"><li>• expressar opiniões;</li><li>• descrever;</li><li>• narrar.</li></ul>
3º Produção individual.	+/- 15	O examinador questiona o examinando sobre os temas estudados nos 10º e 11º anos.	Documentação icónica e/ou escrita fornecida ao examinando.	Dar informações e opiniões: <ul style="list-style-type: none"><li>• expressar opiniões;</li><li>• concordar ou discordar;</li><li>• explicar;</li><li>• aceitar ou recusar.</li></ul>

### 3. Critérios gerais de classificação

A classificação de cada uma das componentes das provas, escrita e oral, é expressa na escala percentual de 0 a 200 pontos. A classificação final corresponde à média ponderada e arredondada às unidades das classificações obtidas nas duas componentes, expressas na escala de 0 a 20 valores.

## **A. Prova escrita**

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item.

### **Itens de seleção**

Nos itens de seleção, a cotação do item só é atribuída às respostas que apresentem de forma inequívoca a(s) opção/opções correta(s). Todas as outras respostas são classificadas com zero pontos.

Nos itens de associação e nos de completamento, são atribuídas pontuações às respostas total ou parcialmente corretas, de acordo com os critérios específicos.

### **Itens de construção**

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado. Poderão ser atribuídas pontuações a respostas parcialmente corretas, de acordo com os critérios específicos.

Em relação aos itens de resposta restrita e resposta extensa, a cotação é distribuída pelos parâmetros seguintes:

- Conteúdo
- Organização e correção da expressão escrita

Neste item, a indicação de um número de palavras, para a elaboração da resposta, significa que os limites explicitados correspondem a requisitos relativos à extensão de texto e devem ser respeitados. Se o aluno não cumprir a extensão requerida, a classificação é sujeita a desvalorização até 10 pontos.

## **B. Prova Oral/Prática**

A Prova Oral será avaliada tendo por base as seguintes categorias e respetivos pesos.

<b>Compreensão / Interação</b>	<b>Conhecimento dos conteúdos</b>	<b>Riqueza vocabular</b>	<b>Correção gramatical</b>	<b>Pronúncia</b>	<b>Fluência / Ritmo / Entoação</b>
40%	50%	40%	30%	10%	30%

A classificação da prova oral será atribuída de acordo com os níveis e respetivas pontuações, apresentadas na grelha de categorias e descritores em anexo.

## **4. Material**

### **A. Prova escrita**

O examinando apenas pode usar, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

É permitida a consulta de dicionários unilingues e/ou bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corretor.

### **B. Prova oral**

O material será fornecido pelo examinador.

## **5. Duração**

A prova escrita tem a duração de 90 minutos.

A prova oral tem a duração de 25 minutos.

**PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA DO 11º ANO**  
**PROVA ORAL DE ALEMÃO – CÓDIGO 374**  
**CATEGORIAS E DESCRITORES PARA A AVALIAÇÃO DA PRODUÇÃO ORAL**

Nível	Compreensão / Interação	Conhecimento dos conteúdos	Riqueza vocabular	Correção gramatical	Pronúncia	Fluência / Ritmo / Entoação
	40 pontos	50 pontos	40 pontos	30 pontos	10 pontos	30 pontos
<b>N5</b>	35 - 40 pontos – Inicia, mantém e conclui conversas, utilizando as expressões mais comuns, num registo adequado; – Faz/responde a perguntas, podendo pedir esclarecimentos ou reformulações.	44 –50 pontos – Exprime-se com clareza sobre a maioria dos assuntos; – Desenvolve os temas com consistência, apresentando informações, argumentos e exemplos adequados; – Constrói sequências lineares de informação.	35 - 40 pontos – Usa um repertório lexical adequado e variado.	27 - 30 pontos – Usa: • estruturas gramaticais variadas; • um leque variado de recursos linguísticos.	9 - 10 pontos – Pronuncia de forma claramente inteligível.	27 - 30 pontos – Produz enunciados: - com relativo à-vontade; - com ritmo e entoação adequados. - com pausas e hesitações ocasionais;
<b>N4</b>	27 - 34 pontos	34 – 43 pontos	27 - 34 pontos	21 - 26 pontos	7 - 8 pontos	21 - 26 pontos
<b>N3</b>	19 - 26 pontos – Pede para repetir as questões; – Interage, utilizando expressões comuns simples; – Faz/responde a perguntas simples.	24 – 33 pontos – Liga frases simples com conectores elementares e mais frequentes; – Transmite informação simples e direta, exprimindo o essencial.	19 – 26 pontos – Usa um repertório lexical adequado e simples.	15 - 20 pontos – Usa estruturas gramaticais simples.	5 - 6 pontos – Pronuncia de forma suficientemente clara para ser entendido.	15 - 20 pontos – Produz enunciados: • curtos; • com pausas; • com hesitações/ repetições/ dificuldades de formulação.
<b>N2</b>	9 - 18 pontos	12 – 23 pontos	9 - 18 pontos	7 - 14 pontos	3 – 4 pontos	7 - 14 pontos
<b>N1</b>	1 - 8 pontos – Reage a um leque muito limitado de questões; – Necessita da repetição/reformulação sistemática das questões; – Responde sem ir ao encontro da pergunta feita;	1 – 11 pontos – Fornece informações básicas; – Usa um repertório memorizado. – Liga palavras ou grupos de palavras com conectores muito simples.	1 - 8 pontos – Usa um repertório básico de palavras e expressões simples; – Responde apenas «ja» ou «nein».	1 - 6 pontos – Comete graves erros de estrutura que comprometem a comunicação.	1 – 2 pontos – Pronuncia de forma pouco inteligível.	1 - 6 pontos – Produz enunciados: • muito curtos/ isolados/ estereotipados; • com muitas pausas.

- Um desempenho inferior ao nível mais baixo descrito numa dada categoria é classificado com zero pontos.
- A classificação do aluno resulta da soma das pontuações obtidas em cada uma das categorias.